

Freelance sign language Interpreter

JOB DESCRIPTION

We are currently hiring interpreters who are located in the Bahamas, Barbados, Belize, Guyana, Jamaica and Trinidad and Tobago who are proficient in both American Sign Language (ASL) and the dominant sign language in their domestic territory e.g. Jamaican Sign Language (JSL), Guyanese Sign Language (GSL) and Trinidad and Tobago Sign Language (TTSL). The role primarily involves voicing – articulating English to match the signed message of Deaf or HOH clients – and expressing the English spoken by presenters in any forum as fluent, well-articulated sign language.

Sign language interpreters may also be expected to use Conceptually Accurate Signed English (CASE) in certain settings, while in others SimCom, or simultaneous communication, in both oral English and sign language, may be required. The job of freelance Caribbean Sign Language Interpreter requires presentations at government institutions, in education, at schools, on television and other forms of mass or social media, with NGOs, in business, in healthcare, at law firms, within the judicial system, at churches – in short, at all venues where communication is necessary between Deaf, Hard of Hearing (HOH) and hearing people.

Sign language interpreting may take place in one-to-one settings, small groups, or with audiences of thousands of people. This may be in-person or virtual using video conferencing platforms like Zoom, Microsoft Teams, Skype, mobile apps or other digital platforms to provide interpreting service from a remote location. It will occasionally involve team interpreting where the Hearing Interpreter ‘feeds’ a Deaf Interpreter.

The interpreter’s duties include educating or sensitising clients and other persons whose actions impact on the overall quality of the sign language interpreting event. The Caribbean Sign Language Interpreter also serves as a representative of the Caribbean Sign Language Centre, and so must be a friendly, courteous and knowledgeable member of the team, who continues our established practice of adding value to every encounter with our clients.

Remuneration: US\$35 to US\$40 per hour (or local currency equivalent)